

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
02.09.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**CIG: B73853DD5A Allgemeine Dienste:
Bepflanzung und Pflege der Blumenbeete -
Jahr 2025 - Genehmigung Teilzahlung**

**CIG: B73853DD5A Servizi generali:
Piantumazione e manutenzione delle aiuole -
anno 2025 - approvazione pagamento parziale**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr.242 vom 10.06.2025, rechtskräftig, die Gesellschaft Pichler Bestattung und Blumen KG d. Lukas Pichler & Co., mit der Bepflanzung und Pflege der Blumenbeete im Gemeindegebiet für das Jahr 2025, zum Preis von Euro 4.900,00 € zuzügl. 22% MwSt. = Euro 5.978,00 € gemäß Angebot vom 10.06.2025, eingegangen über das online-Portal ISOV, beauftragt worden ist;

Hervorgehoben, dass ein Großteil des Auftrages bereits zur Zufriedenheit der Verwaltung erledigt worden ist und daher eine 2. Teilzahlung genehmigt werden kann;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der vorgelegten Rechnung Nr. 131/E vom 31.07.2025 der Gesellschaft Pichler Bestattung und Blumen KG d. Lukas Pichler & Co in Höhe von Euro 750,00 + 22% MwSt. = 915,00 Euro;

Es für richtig erachtet, die ob genannte Rechnung zu genehmigen und zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD).

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvoranschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachliche Ordnungsmäßigkeit (wIBik9/aTB5p8QT11By/u/A0dxO6QsMwmpyPyW+hBFk=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (oxq/7x5nWOxNpR6musGA3CZPnYY+1i7BQ0tU8iyvfqk=);

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018;

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) aus oben genannten Gründen eine Teilzahlung von Euro 750,00 + 22% MwSt. = 915,00 Euro für die Bepflanzung und Pflege der Blumenbeete im Gemeindegebiet für das Jahr 2025 zu genehmigen und an die Gesellschaft Pichler Bestattung und Blumen KG d. Lukas Pichler & Co. mit Sitz in Tisens zu liquidieren;
- 2) die Buchhaltung wird angewiesen, den oben genannten Betrag von 915,00 Euro an die Gesellschaft Pichler Bestattung und Blumen KG d. Lukas Pichler & Co. mit Sitz in Tisens, gemäß der vorgelegten Rechnung, zu liquidieren;
- 3) es wird festgehalten, dass für die Gemeinde mit dieser Maßnahme keine zusätzlichen finanziellen Verpflichtungen entstehen, da die Ausgabe bereits verpflichtet ist.
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Ta-

Premesso, che con delibera n.242 del 10/06/2025, esecutiva, la società Pichler Bestattung und Blumen sas d. Lukas Pichler & Co., è stata incaricato per la piantumazione e la manutenzione delle aiuole sul territorio comunale di Tesimo per l'anno 2025, al prezzo di 4.900,00 Euro più 22% IVA = 5.978,00 € ai sensi dell'offerta del 10.06.2025, presentata tramite il portale informatico SICP;

Rilevato che una grande parte dell'incarico è stato eseguito a soddisfazione dell'amministrazione e quindi può essere approvato un secondo acconto;

Vista ed esaminata la fattura presentata n. 131/E del 31/07/2025 dalla società Pichler Bestattung und Blumen sas d. Lukas Pichler & Co. con un ammontare di 750,00 Euro + 22% IVA = 915,00 Euro;

Ritenuto giusto approvare e liquidare la suddetta fattura;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (wIBik9/aTB5p8QT11By/u/A0dxO6QsMwmpyPyW+hBFk=)
- alla regolarità contabile (oxq/7x5nWOxNpR6musGA3CZPnYY+1i7BQ0tU8iyvfqk=);

Visto il "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare e liquidare per i motivi sopra citati un pagamento parziale di Euro 750,00 + 22% IVA = 915,00 Euro alla società Pichler Bestattung und Blumen sas d. Lukas Pichler & Co. con sede a Tesimo per la piantumazione e la manutenzione delle aiuole sul territorio comunale di Tesimo per l'anno 2025;
- 2) di autorizzare ed incaricare la contabilità a liquidare l'importo suddetto ammontante a Euro 915,00 alla società Pichler Bestattung und Blumen sas d. Lukas Pichler & Co. con sede a Tesimo ai sensi della fattura presentata;
- 3) di dare atto che questa deliberazione non comporta ulteriori oneri finanziari per il Comune, poiché la spesa è già impegnata;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblica-

ge, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

zione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale